

## Waebrania

<sup>1</sup> Nyakati syasilotili K'yara alongelili ni bhakhoko bhitu kupetela manabii mara simehele ni kwa njela simehele. <sup>2</sup> Lakini kwa magono agha ghatujhe nakhu agha, K'yara alongili natu kup'etela Mwana, ambajhe ambekhili kujha mrithi ghwa fenu fyoha ni ambajhe kup'etela muene kabhele abhombili bhulimwengu. <sup>3</sup> Mwanamunu ndo nuru jha bhutukufu bhwa muene, tabia jhiene jha asili jha muene, na jhaijhendelesya fenu fyoha kwa lilobhi lya nghofu sya muene. Baada jha kukamilisya bhutakasu bhwa dhambi, atamili pasi kibhoko kya kulia kya enzi okhu kunani. <sup>4</sup> Ajhele bora kuliko malaika, kama vile lihina lyaalirithili lyalijhele linofu nesu kuliko lihina lya bhebhe. <sup>5</sup> Kwa ndabha ni kwa malaika bhalokhi bhabhabhwajhili kujobha, "Bhebhe ndo mwanabhangu?" Ni kabhele, "Nibetakujha dadi kabhele kwa muene, ni muene ibetakujha muana kwa nene?" <sup>6</sup> Kabhele, wakati K'yara andetili mzalibhwa bhwa kubhwandelu paulimwengu, wjobha, "Malaika bhoha bha K'yara lazima bhamwabuduajhi." <sup>7</sup> Kuhusu malaika ijobha, "Muene jha ibhomba malaika bha muene kujha roho, ni bhatumishi bha muene kujha ndimisy muoto." <sup>8</sup> Lakini kuhusu Mwana ijobha, "Kiti kya jhobhi kya enzi, K'yara, ndo kya milele ni milele. Ndonga jha ufalme bhwa jhobhi ndo ndonga jha haki. <sup>9</sup> Uganili

haki ni kujhidadila uvunjaji bhwa sheria, henu K'yara, K'yara ghwa jhobhi, akubakili mafuta gha furaha kuliko bhajhinu.” <sup>10</sup> Kubhwandelu okhu, Bwana, abhekhili misingi ghya dunia. Mbingu ndo mahengu gha mabhokho gha jhobhi. <sup>11</sup> Sibetakubhoka, lakini bhebhe wibetakujhenderelela. Syoha sibetakufubha kama liguanda. <sup>12</sup> Wibetakusikunjakunja kama likoti, nisyene sibetakubadilika kama liguanda. Lakini bhebhe ndo jhola jhola, ni miaka ghya bhebhe ghibetalepi kujha ni mwishu.” <sup>13</sup> Lakini kwa malaika jholekhu K'yara ajobhili wakati bhuhuo, “Tamayi kibhoko kya nene kya kulia mpaka panibeta kubhabhomba adui bha jhobhi kujha kiti kya magolo gha jhobhi”? <sup>14</sup> Je, malaika bhoha roho lepi syasilaghisibhu kubhahudumila ni kubhatunza bhala bhabhibeta kubhurithi bhwokovu?

## Sura ya 2

<sup>1</sup> Henu ndo lazima tubhakayi kipaumbele nesu kwa ghala gha tughap'eliki, ili kwamba tusihidi kutengibhwa patali nayu <sup>2</sup> Kwamana jhikajhiajhi ujumbe bhwabhulongilibhu ni malaika ndo halali, ni khila likosa ni uasi kupokela adhabu jhiene, <sup>3</sup> tubetakubhwesya bhuli kujhepa kama tubetakulanga wokovu obho mbaha? — Bhwokovu ambabho kwanza bhwatangasibhu ni Bwana ni kuthibitishibhwa kwa tete ni bhala bhabhaup'eliki. <sup>4</sup> K'yara kabhele abhuthibitishi kwa ishara, maajabu, ni kwa matendo mabhaha mbalimbali, ni kwa zawadi sya Roho Mtakatifu syaasigabhili kulengana ni

mapenzi gha muene. <sup>5</sup> K'yara abhubhekili lepi ulimwengu bhwabhwihida, ambabho tube-takulongelela habari syake, pasi pa mamlaka. <sup>6</sup> Badala jhiake munu fulani ashuhudili mahali fulani akajobha, “Munu ndo niani, hata ubhwesi ajhi kun'komboka? Au mwana ghwa munu, hata un'tunzayi? <sup>7</sup> umbombili munu kujha n'debe kuliko malaika; umfwekili litaji lya utukufu ni litengu. (Zingatilayi: Malobhi agha, “Na umbekili panani pa mahengu gha mabhoko gha jhobhi.” ghajhelepi mu nakala sya muandi.) <sup>8</sup> Ubhekili khila khenu pasi pa magolo gha jhobhi.” Henu K'yara abhekili khila khenu pasi pa munu. Alekilepi khenu kyokyoha khela ambakyo kyelepi pasi pa mueune. Lakini henu naha twilola lepi takona khila khenu kikajhelayi pasi pa muene. <sup>9</sup> Hata naha, twilola ambajhe abhombiki kwa muda, pasi kuliko malaika— Yesu, ambajhe, kwandabha jha malombosi gha muene ni kifo kya muene, afwekibhu litaji lya utukufu nilitengu. Henu naha kwa neema jha K'yara, Yesu abhonjili kifo kwa ndabha jha khila munu. <sup>10</sup> Jhajhele kinofu kujha K'yara, kwandabha khila khenu kijhele kwa ndabha jha muene, ni kupetela muene, alondekeghe kubhaleta bhana bhamehele mu bhutukufu, ni kwamba alondekeghe kubhomba kiongozi mu wokovu bhwa bhene kujha n'kamilifu kup'etela malombosi gha muene. <sup>11</sup> Kwandabha bhoha bhabhela jhola jhaibhe bhakfu ni bhala ambabho bhibekibhwa wakfu kwa K'yara ibhona lepi soni kubhakuta bhalongomunu. <sup>12</sup> Ijobhi, “Nibetakutangasya lihina lya jhobhi kwa bha-

longobhangu, nibetakujhema kuhusu bhebhe kuhoma mugati mu likusanyiku.” <sup>13</sup> Kabhele akajobha, “Nibetakukiera kup'etela muene.” Ni kabhele, “Langayi, apa nijhe ni bhana ambabho K'yara anipelili.” <sup>14</sup> Henu, kwa kujha bhanabha K'yara bhoha bhishiriki mb'el'e ni damu, kadhalika Yesu ashiriki fenu felafela, ili kwamba kupetela kifo akabhayi kundhohofisya jhola ambajhe ajhe ni mamlaka panani pa mauti, ambajhe ndo iblisi. <sup>15</sup> Ejhe jhajhele naha ili abhabhekayi huru bhala bhoha ambabho kup'etela hofu jha kifo bhaishili maisha gha bhene ghoha mu utumwa. <sup>16</sup> Kwa hakika malaika lepi bhabhakabhatangatila. Badala jhiake, akabhatangatila bhazao bha Abrahamu. <sup>17</sup> Henu, jhajhele lazima muene ajhelayi kama bhalongomunu mu njela syoha, ili abhuesiajhi kujha kuhani mbaha jhaajhe ni huruma ni mwaminifu kwa fenu fya K'yara, ni ili kwamba ajhelayi ni uwezo bhwa kupisya msamaha kwa dhambi sya bhanu. <sup>18</sup> Kwandabha Yesu muene atesibhu, ni kujaribibhwa, ajhe ni bhuwesu bhwa kubhatangatila bhala bhabhijaribibhwa.

## Sura ya 3

<sup>1</sup> Henu, bhalongo bhatakatifu, bhashiriki bha bhwituhwa kumbinguni mu mfikirilajhi Yesu, Mtume ghwa Kuhani Mbaha ghwa ukiri ghwa tete. <sup>2</sup> Ajhele mwaminifu kwa K'yara jhaan'teuli, kama Musa kyaajhele mwaminifu kabhele mu nyumba jhioha jha K'yara. <sup>3</sup> Kwa kujha Yesu abhalangibhu kujha ni litengu libhaha kuliko

lyaaajhenalu Musa, kwandabha jhola jha ijenga nyumba ibhalangibhwa kujha ni litengu libhaha kuliko nyumba jha muene. <sup>4</sup> Kwa kujha khila nyumba jhijengibhwa ni munu fulani, lakini j'hola jha ijenga khila khenu ndo K'yara. <sup>5</sup> Hakika Musa ajhele mwaminifu kama n'tumishi mu nyumba jhioha jha K'yara, akabhosya bhushuhuda kuhusu mambo ghaghibetakujobhibhwa wakati bhawawihida. <sup>6</sup> Lakini Kristu ndo Muana mu bhusimamizi bhwa nyumba j'ha K'yara. Tete ndo nyumba j'ha muene kama twibetakukamulila manyata mu kwiamini ni fahari j'ha kwij'hiamini. <sup>7</sup> Henu, ndo kama Roho Mtakatifu kyaijobha, “Lelu, kama wibetakup'eleka sauti jha muene, <sup>8</sup> Usibhokheli muoyo bhwa j'hobhi kujha bhunonono kama Bhaisraeli kyabhakhetili mu uasi, mu wakati bhwa kujaribibhwa mu nyika. <sup>9</sup> Obho bhwaajhele wakati ambabho bhadadi jhinu bhaniniasili kwa kunighela, ni bhwakati, kwa miaka arobaini, bhabhuene matendo gha nene. <sup>10</sup> Henu naki-hobhokili lepi kizazi e'khu. Najobhili, 'Bhij'hagha khila mara mu mioyo ghya bhene, na bhamanyilepi njela sya bhene. <sup>11</sup> Ndo kama vile kyandelapili mu hasira sya nene: bhibetalepi kujhingila mu raha jha nene.” <sup>12</sup> Mujhelayi bhaangalifu, ndongo, ili kwamba usihidi ukajha ni muoyo bhukonyofu bhwa kubelakukiera kwa mmonga bhinu, muoyo bhwa wibetakutola patali ni K'yara jhaajhele muomi. <sup>13</sup> Bhadala jhiake, mukihamasijhi khila ligono khila mmonga ni njhinu, ili khila j'haj'hikutibhwa lelu mnoghelayi, ili kwamba mmonga bhinu asibhombekhi

kuj'ha n'nonono kwa bhudesi bhwa dhambi. <sup>14</sup> Kwandabha tuj'hele bhashiriki bha Kristu ika-jhiajhi tubetakukumulana ni bhuthabiti bhwitu kwa nghofu kwa muene kuhom kubhwandelu hadi kumwishu. <sup>15</sup> Kuhusu e'le limalili kujobhib-hwa, “Lelu kama mwibetakujhipelekesya sauti jha muene, musijhibhombi mioyo ghya muenga kujha minonono, kama Bhaisraeli kyabhabhombili wakati bhwa uasi.” <sup>16</sup> Ndo bhaniani abhu bhabhamp'eliki K'yara ni kuasi? Bhajhelepi bhala bhoha ambabho Musa ajhele abhalonguisi kuhomela Misri? <sup>17</sup> Na bhaniani ambabho K'yara abhadadili kwa miaka arobaini? Sio pamonga ni bhala bhabhabhombili dhambi, ambabho mibhele ghya bhene ghyaghifuili ghyagonili mu jangwa? <sup>18</sup> Ndo bhaniani bhabhalapili K'yara kujha bhibetalepi kuj'hingila mu raha j'ha muene, kama bhalalepi ambabho bhabelikun'tii muene? <sup>19</sup> Twilola kujha bhabhwesililepi kuj'hingila mu raha j'ha muene kwandabha j'ha kutokukiera.

## Sura ya 4

<sup>1</sup> Henu twilondeka kujha makini ili kwamba kati jha muenga asijhi hata mmonga j'haibetakubhonekana kusindwa kufikila ahadi endelevu jha kujhingila mu lip'om'os'eku lya K'yara. <sup>2</sup> Kwani tuj'hele ni habari jhinofu kuhusu p'omos'eku lya K'yara lyalyatangasibhu kwa tete kama Bhaisraeli kyabhaj'he nakhu, lakini ujumbe obhu ghwabhatangatili lepi bhala ambabho bhaup'eliki bila kuunganisya imani kwa e'lu. <sup>3</sup> Kwa tete, ambabho tukyeriritete ndo miongoni bha bhabhibetakujhingila

mu lela lip'omoseku, kama kyajhijobha, “Kama kyanilapili kwa ligoga lya nene, Bhibetalepi kujhingila mu lip'omos'eku lya nene.” Ajobhili e'le, ingabhwa mbombo syoha syaasitengenisi syajhele simalili kukamilika kuhomela kubhwandelu bhwa ulimwengu. <sup>4</sup> Kwani amalili kujobha sehemu fulani kuhusu ligono lya saba, “K'yara ap'omos'iki ligono lya saba mu ghoha ghaabhombili.” <sup>5</sup> Kabhele amali kujobha, “Bhibetalepi kujhingila mu lip'omos'eku kya nene.” <sup>6</sup> Kwandabha ejhu, kuhomela lip'o'mos'eku lya K'yara lyakona ni akiba kwandabha jha baadhi kujhingila kwandabha jha kutokutii, <sup>7</sup> K'yara abhekili kabhele ligono fulani jhahikutibhwa, “Lelu.” Muene ajhongisi ligono e'le pa alongili kup'etela Daudi, ambajhe aj'hobhili kwa muda bhutari baada jha ghajobhibhu kubhwandelu, “Lelu kama mwibetakup'eleka sauti jha muene, musibhombi mioyo ghya muenga kujha minonono.” <sup>8</sup> Kwani kama Yoshua abhapelili lip'omoseku, K'yara ngaalijobhililepi panani pa ligono l'enge. <sup>9</sup> Henu kwakona kujha Sabato jha lip'om'os'eku jhahitunzibhu kwandabha jha bhanu bha K'yara. <sup>10</sup> Kwani jhaijhingila mu lip'omoseku lya K'yara muene kabhele ap'om'osiki kutokana ni matendo gha muene, kama K'yara kya abhombili kwa ndabha jha muene. <sup>11</sup> Henu tujhelayi ni shauku jha kujhingila mu lip'om'oseku lela, ili kwamba asijhi jhaibetakubina mu aina jha uasi bhwa bhabhombili. <sup>12</sup> Kwa ndabha lilobhi lya K'yara likeka na lijhele ni nghofu na

lijhele ni ukali kuliko bhupanga bhwobhuoha bhwabhunolibhu kubhele. Na wihoma haat kufikila kugabhwanyika kutenganisya nafsi ni roho, ni fiungo mu bhuboho. Na libhwesya kumanya fikra sya muoyo nia jhiake. <sup>13</sup> Kijhelepi kyakibhombiki kyakifighili pa mihi pa K'yara. Badala jhiake, khila khenu ndo dhahiri ni bhuasi kwa mihi gha mmonga ambajhe ndo lazima tupisiajhi hesabu. <sup>14</sup> Baadajhe kujha ni kuhani mbaha jhaajhingili mu mbingu, Yesu Mwana ghwa K'yara, kwa bhuimara tukamulilayi imani sya j'holu. <sup>15</sup> Kwa kujha tujhelepi ni kuhani mbaha ambajhe libhwesya lepi kuhisi ke'sa kwa ndabha jha bhudhaifu bhwa jhotu, lakini muene ambajhe kwa njela syoha ajhele ijaribibhwa kama tete, isipokujha muene ambajhe ajhelepi ni dhambi. <sup>16</sup> Na tuhidayi bila bhuogha mu kiti kya enzi kya neema, ili kwamba tujhambelelayi rehema ni kukabha neema jha kutusaidila wakati bhwa kalondekelu.

## Sura ya 5

<sup>1</sup> Kwani khila kuhani mbaha, jhaasalibhu kuhoma miongoni mwa bhanu, asalibhu kuj'hema badala jha bhene kwa fenu fyafihusiana ni K'yara, ili abhwesiajhi kupisya kwa pamonga jha dhambi. <sup>2</sup> Ibhwesya kwishughulisya kwa bhololo ni bhajinga ni bhabhishi kwa kujha muene kabhele asyonghokibhu ni bhudhaifu. <sup>3</sup> Kwandabha jha e'le, ajhe ni bhwajibu bhwa kuhomesya sadaka kwandabha jha dhambi sya muene kama kyaibhomba kwa dhambi sya bhanu.

<sup>4</sup> Na ajhelepi munu jhaitola litengu e'le, kwa ndabha jha muene, lakini badala jhiake, lazima akutibhwayi ni K'yara, kama kyaajhele Haruni.

<sup>5</sup> Hata Kristu akipelili lepi litengu muene kwa kwibheka muene kujha kuhani mbaha. Badala jhiake, K'yara ajobhili kwa muene, “Bhebhe ghwe mwanabhangu, lelu nijhele ne Dadijhu.”

<sup>6</sup> Ndo kama kyaijobha kabhele sehemu jhenge, “Bhebhe ndo kuhani milele baada jha mfumo bhwa Melkizedeki.” <sup>7</sup> Wakati bhwa kipindi kya muene mu mb'ele, K'yara kwa mahosi, kwa muene jha ibhwesya kun'hokola mu kifo. Kwa ndabha jha bhunyenyekvu bhwa mueune kwa K'yara, ap'elekibhu. <sup>8</sup> Ijapokujha ajhele muana, akimanyisi kutii kwa mambo ghaghan'tesisi.

<sup>9</sup> Akamilisibhu ni kwa nj'ela ejhe jhabhombiki kwa khila munu jha akan'kiera kujha sababu jha bhwokovu bhwa milele, <sup>10</sup> kwa kutengibhwa ni K'yara kama kuhani mbaha baada jha zamu jha Melkizeedeki. <sup>11</sup> Tujhe ni ggamehele gha kujobha kuhusu Yesu, lakini panonono kubhajhelesya kwa kujha muenga mwe bhololo bha kup'el'eka. <sup>12</sup> Ijapokujha kwa kipindi e'khe mlondekeghe kujha bhalimu, kabhele kujha ni umuhimu bhwa munu kubhamanyisya mafundisu gha awali gha kanuni sya lilobhi lya K'yara. Mwilonda lukama na sio kyakulya kinonono. <sup>13</sup> Kwa kujha jhejhioha jhainywa lukama luene ajhelepi ni bhuzoefu mu ujumbe bhwa haki, kwa kujha akona muana. <sup>14</sup> Kwa lubhafu l'ongi kyakulya kinonono ndo kya bhanu bhazima bhala ambabho kwa ndabha jha uzoefu bhwa bhene mu kutofautisya haki

ni bhubhibhi bhafundisibhu kumanya linofu ni libhibhi.

## Sura ya 6

<sup>1</sup> Henu, tukalekayi kyatukimanyisi hoti kuhusu iyumbe bhwa Kristu, twilondeka kujha ni juhudi kulotela mu bhukomi, tusibheki kabhele misingi ghya toba kuhoma mu mahengu ghaghabeli kujha ni bhuoni ni imani kwa K'yara, <sup>2</sup> bhwala misingi ghya mafundisu gha ubatisu, ni kubhabhekela mabhokho, bhufufuo bhwa bhafu, ni hukumu jha milele. <sup>3</sup> Na twibetakukheta naha ikajhiaghe K'yara ibetakuruhusu. <sup>4</sup> Kwa kujha jhibhwesekanalepi kwa bhala ambabho bhajhikabhili nuru awali, ambabho habhonjili kipawa kya kumbinguni, ni kubhombeka kujha bhashirika bha Roho Mtakatifu, <sup>5</sup> ni ambabho bhabhonjili bhunofu bhwa lilobhi lya K'yara ni kwa nghofu sya wakati bhwawihida, <sup>6</sup> ni kabhele bhakabina - jhibhwesekana lepi kubhakerebhusya kabhele mu toba. Ejhe ndo kwandabha bhan'sulubisi Mwana ghwa K'yara mara jha bhubhele kwa nafsi sya bhene, bhakamboka kujha khenu kya dhihaka pabhuaka. <sup>7</sup> Kwa kujha ardhi jhajhipokili fula jhajhitonya mara kwa mara panani pa muene, ni kuhomesya mazao muhimu kwa abhu bhabhabhombili mahengu mu ardhi, ipokela baraka kuhoma kwa K'yara. <sup>8</sup> Lakini ikajhiajhi jihogola mifwa ni maghogho, ijhelepi kabhele thamani na ijhe mu hatari jha kulaanibhwa. Mwisho bhuake kuteketesibhwa. <sup>9</sup> Japokujha twilongela naha, rafiki bhapenzi, twishawishibhwa ni mambo

manofu ghaghakabhahusu muenga ni mambo ghaghihusu wokovu. <sup>10</sup> Kwa kujha K'yara dhalimu lepi ibetalepi kujhebhelela mahengu ghinu ni kwa bhupendo bhwa mubhulasili kwandabha jha lihina lya muene, kwa e'le mwabhatumikili bhaamini na mwakhona mkabhatumikila. <sup>11</sup> Na twinoghela nesu kujha khila mmonga bhinu abhwesijhi kulasya bidii jhelajhela mpaka mwisho bhwa uhakika ujasiri. <sup>12</sup> Twilonda lepi mujhelayi bhololo, lakini mujhelayi bhafuasi bha bhala bhabhirithi ahadi kwandabha jha imani ni bhuvumilivu. <sup>13</sup> Kwa ndabha K'yara ampelili Abrahamu ahadi, alapili kwa nafsi jha muene, kwa kujha ngaalapili lepi kwa jhongi jhejhioha jhaajhe mbaha kuliko muene. <sup>14</sup> Ajoghili, "Bhukweli nibetakubariki na nibetakubhujhongsya bhuzao bhwa jhobhi nesu." <sup>15</sup> Kwa njela ejhe, Abrahamu apokili khela kyaahidibhu baada jha kulendala kwa bhuvumilivu. <sup>16</sup> Ndabha mwanadamu ilapa kwa muene jha ajhele mbaha kuliko bhene, ni kwa bhene bhukomo bhwa mashindanu ghoha ndo kiapo kwa kughathibitisa. <sup>17</sup> Wakati K'yara aamuili kulasya kwa bhuasi nesu kwa bharithi bha ahadi kusudi lya muene linofu lyalibadilika lepi, alithibitisi kwa kiapu. <sup>18</sup> Abhombili naha ili kwa fenu fibhele fyafibela kubadilika, ambafyo mu efyo K'yara ibhwesyalepi kujobha bhudesi, tete jhatujhikhambelili hifadhi tubhwesijhi kupelibhwa muoyo kukamulila kwa nghofu litumaini lyalibhekibhu palongolo pa jhotu. <sup>19</sup> Tujhe ni bhujasiri obho kama nanga jhajhisindamela ni jha kutegemela jha roho sya tete, ujasiri

ambabho bhwijhingila sehemu jha mugati kumbele jha pazia. <sup>20</sup> Yesu ajhingili sehemu jhela kama mtangulizi ghwitu akamalayi kubhombeka kuhani mbaha hata milele baada jha utaratibu bhwa Melkizedeki.

## Sura ya 8

<sup>1</sup> Jhajhele naha Melkizedeki mfalme ghwa Salemu, Kuhani ghwa K'yara jhaajhele kunani, jhaabhonene ni Abrahamu ik'erebhuka kuhoma kubhakhoma bhafalme na ampelili. <sup>2</sup> Abrahamu alimpa moja jha kumi jha khila khenu kya amalili kukiteka. Lihina lya muene “Melkizedeki” ndabha jhiake” mfalme ghwa haki” ni kabhele “mfalme ghwa Salemu” ambajhe ndo “mfalme ghwa amani.” <sup>3</sup> Ajhelepi ni Dadijhe, ajhelepi ni nyinamunu, ajhelepi ni bhazazi ajhelepi ni mwanzo ghwa ligono wala mwishu ghwa maisha gha muene. Badala jhiake ibakila kuhani milele, kama mwana ghwa K'yara. <sup>4</sup> Henu fikirilayi jinsi munu ojho kyaajhele mbaha. Mzazi ghwa j'hoto Abrahamu ampelili moja jha kumi jha fenu finofu fyaafitolili ku ngondo. <sup>5</sup> Na bhuhakika lukholo kwa Bhalawi bhabhajhamb'elili ofisi sya kikhani bhajhele ni amri kuhoma ku sheria kubhonganiya moja jha kumi kuhoma kwa bhanu, ambajho ndo, kuhoma kwa Bhaisraeli bhaj'hinu, pamonga ni kwamba bhene, kabhele, ndo lukholo kuhoma kwa Abrahamu. <sup>6</sup> Lakini Melkizedeki, ambajhe ajhelepi ni lukholo kuhoma kwa Bhalawi ajhamb'elili moja jha kumi kuhoma kwa Abrahamu, na ambariki, muene ajhele

ni ahadi. <sup>7</sup> Apu j'hiblekelibhwalepi kwamba munu n'debe ibarikibhwa ni mbaha. <sup>8</sup> Kwa lijambo e'le munu j'ha ij'hambelela moja j'ha kumi ibetakufwa ligono limonga, lakini kwa lijambo l'enge mjunu j'haapokili moja j'ha kumi kuhoma kwa Abrahamu akajhelekesibhwa kama kyajhiishi. <sup>9</sup> Ni kwa namna jha kulongela, Lawi j'haaj'hambelili moja j'ha kumi, kabhele al'epili moja j'ha kumi kwa Abrahamu, <sup>10</sup> kwa ndabha Lawi ajhele mu fiuno fya dadimunu Abrahamu bho Melkizedeki abhonene ni Abrahamu. <sup>11</sup> Henu kama bhukamilifu bhwawesekene kup'elela bhukuhani bhwa Lawi, (naha pasi a muene bhanu bhij'hamb'elela sheria), kwaj'hele ni lihitaji leleku kwa kuhani j'hongi kutupuka baada jha mfumu ghwa Melkizedeki, na sio kukutibhwa baada jha mpangililu bhwa Haruni? <sup>12</sup> Henu bhukuhani bhukasanusibhwa-jhi, ijhelepibudi kabhele sheria nij'hiene kusanisibhwa. <sup>13</sup> Kwa mmonga ambajhe mambo agha jobhibhu kuhusu likabila l'enge, kuhoma kwa muene ajhelepi jhaadumuili mu madhabahu. <sup>14</sup> Henu ndo bhuasi kujha Bwana bhitu ahomili mu Yuda, likabila ambalyo Musa alitajilepi kuhusu makuhani. <sup>15</sup> Ni agha ghatwijobha ndo bhuasi kujha hasa jhikajhiaghe kuhani j'hongi ibetakuhomela kwa mfano ghwa Melkizedeki. <sup>16</sup> Kuhani ojho mpya sio mmonga ambajhe ajhele kuhani panani pa misingi ghya sheria syasihusiana ni bhuzao bhwa munu, lakini mu misingi ghya nghofu ghya maisha ghaghabhwesilepi khonangeka. <sup>17</sup> Mabadiliku agha ghishuhudila kuhusu muene: “Bhebhe ndo kuhani milele

baada jha mfumo bhwa Melkizedeki.”<sup>18</sup> Kwa kujha amri jhaj'halongolili jhabhekibhu palubhafu kwandabha jhajhele dhaifu na j'hifwajheghe lepi.<sup>19</sup> Naha sheria j'habhombilepi kyokyoha kikamilifu. Isipokujha, kwajhele ni bhujasiri n'nofu kwa aghu tukan'hegela K'yara.<sup>20</sup> Ni bhujasiri obho bhunofu bhwahomili lepi bila kulongelegelela kiapu, kwa e'le makuhani bhamana bhatolili lepi kiapu kyokyoha.<sup>21</sup> Lakini K'yara atolili kiapu bho ajobhili kuhusu Yesu, “Bwana alapili na ibetalepi kusanusya abhuasu gha muene.' bhebhe ndo kuhani milele.”<sup>22</sup> Kwa e'le Yesu kabhele ahidili kujha dhamana lya agano linofu.<sup>23</sup> Kwa hakika, kifo kizuila makuhani kuhudumu milele. Ej'he kwandabha bhaj'hele makuhani bhamehele mmonga baada jha j'hongi.<sup>24</sup> Lakini kwandabha Yesu iishi milele bhukuhani bhwa muene bhwikisanusya lepi.<sup>25</sup> Henu ni muene kabhele ibhwesya kwa ukamilifu kukamilisya kubhaokola bhabhakan'karibila K'yara kup'et'ela muene, kwa kujha muene iishi daima kwa kusoka kwa ndabha jha bhene.<sup>26</sup> Henu kuhani mbaha ghwa namna ejhe dhambi hatia, n'nofu, j'haatengibhu kuhoma kwa bhenye dhambi, na ajhele panani kuliko mbingu.<sup>27</sup> Muene ajhelepi ni bhuhitaji, mfano ghwa makuhani bhabhaha, kupisya dhabihu khila ligono, hoti kwa dhambi jha muene, ni baadajhe kwa dhambi sya bhanu. Abhombili naha mara jhimonga kwa bhoha, bho akihomisi muene.<sup>28</sup> Kwa sheria akabhasalanu bhadhaifu kujha makuhani bhabhaha, lakini lilobhi lya kiapu, lyalyahidili baada jha sheria, an'teuili Muana, jhaabhombiki kujha n'kamilifu

milele.

## Sura ya 8

<sup>1</sup> Henu lijambo lya twijobha ndo e'le: tujhe ni kuhani mbaha jhaatamili pasi mu kibhoko kya kulia bhwa kiti kya enzi Kumbinguni. <sup>2</sup> Muene ndo n'tumishi mu mahali patakatifu, lihema lya bhukweli ambalyo Bwana alibhekhili, sio munu jhejhioha ghwa kufwa. <sup>3</sup> Kwa ndabha khila kuhani mbaha ibhekibhwa kuhomesya zawadi kwa dhabihu; kwa e'lu ni muhimu kujha ni khenu kya kuhomesya. <sup>4</sup> Henu kama Kristu ajhele panani pa nchi, muene ngaa-jhelepi kuhani zaidi jha apu. Kwa kujha tayari bhala bhabhahomisi fipawa kulengana ni sheria. <sup>5</sup> Bhahudumili khila ambakyo kya-jhele nakala ni kivuli kya fenu fya kumbinguni, sabhwa kama Musa bho aonyibhu ni LK'yara bho ilonda kujenga lihema. "Langayi," K'yaar akajobha, "kwamba tengenesiajhi khila khenu kul'engana ni muundo bhwa ulasibhu panani pa kidonda". <sup>6</sup> Lakini henu Kristu ajhamb'el'eli huduma jhinofu nesu kwandabha muene kabhele ndo mpatanishi bhwa liagano linofu, ambalyo limalikuimarisibhwa kwa ahadi jhinofu. <sup>7</sup> Hivyo kama liagano lya kubhwandelu ngalibelikujha ni makosa, ndipo ngajhijhelepi haja jha kulonda liagano lya bhuhhele. <sup>8</sup> Kwa kujha wakati K'yara aghamanyili makosa kwa bhanu akajobha, "Langayi, magono ghihida, ijobha Bwana, wakati panibeta kutengenesya agano lipya, pamonga ni nyumba jha Israeli, ni nyumba jha Yuda. <sup>9</sup> Libetalepi kujha kama agano

lyanabhombili ni bha dadijhabhi ligono ambalyo nabhatolili kwa kibhoko kubhalongosya kuhoma nchi jha Misri. Kwa kujha bhajhendelili lepi mu liagano lya nene, ni nene nabhajali lepi kabhele, 'ijobha Bwana. <sup>10</sup> Kwa kujha e'lu ndo liagano nibetakubhomba mu nyumba jha Israeli baada jha magono aghu,' ijobha Bwana. 'nibetakubheka sheria sya jhoni mu mabhuasu gha bhene, na nibetakusilemba mu mioyo ghya bhene. Nibetakujha K'yara ghwa bhene, na bhene bhibetakujha bhanu bha nene. <sup>11</sup> Bhibetalepi kumanyisana khila mkonga ni jirani ghwa muene, ni khila mmonga ni ndongomunu, ni kujobha, "Umanyayi Bwana," naha bhoha bhibetaku-nimanya nene, kuhoma n'debe mpaka mbaha ghwa bhene. <sup>12</sup> Nahu nibetakulasya rehema kwa matendo gha bhene ghaghabelikujha gha haki, na nibetalepi kusikhomboka dhambi sya bhene kabhele." <sup>13</sup> Kwa kujobha "Mpya," alibhombili liagano lya kuanza kujha lilala. Ni e'lu ambalyo alitangasili kujha lilala lijhele tayari kuhoka.

## Sura ya 9

<sup>1</sup> Henu hata agano lya kubhwandelu lyalijhele ni sehemu jha ibada pa duniani apa ni taratibu sya ibada. <sup>2</sup> Kwani mulihema kwajhele ni kichumba kyakaandalibhu, kuchumba kya kwibhala, pakutibhu mahali patakatifu. Mu lieneo l'ela pajheke ni kinara kya taa, meza ni mikate ghya wonyesho. <sup>3</sup> Ni kumbele jha pazia lya bhubhele kwajhele ni kichumba kh'enge, pakutibhu mahali patakatifu nesu. <sup>4</sup> Mwajhele

ni madhabahu gha dhahabu kwa kufukizila uvumba. Kabhele mwajhele ni lisanduku lya agano, ambalyo lajhele lijhengibhu kwa dhahabu sitopo. Mugati mwajhele ni bakuli lya dhahabu lyalijhe ni manna, ndonga jha Haruni jhajhameli mat'ondo ni s'ela mbao sya maganga gha agano. <sup>5</sup> Panani pa lisanduku lya agano maumbo jha maserafi gha utukufu kug'upika mababatilu gha bhene palongolo pa kiti kya upatanisu, ambakyo kwa henu twibhwesya lepi kujhelesya kwa kina. <sup>6</sup> Baada jha fenu efe kujha fimaliku andalibhwa, Makuhani kawaida bhijhingila kichumba kya kwibhala kya lihema kuhomesya huduma sya bhene. <sup>7</sup> Lakini kuhani mbaha ijhingila khela kichumba kya bhubhele muene mara jhimonga khila mwaka, ni bila kuleka kupisya dhabihu kwa ndabha jha muene binafsi, ni kwa dhambi sya bhanu bhabhasibhombili bila kusudila. <sup>8</sup> Roho Mtakatifu ishuhudila kujha, njela jha mahali patakatifu nesu jhakona kufunulibhwa kwa fela lihema lela lya kubhwandelu lyakona lijhema. <sup>9</sup> E'le ndo kielelesu kya muda obhu kwa henu. Fyoha zawadi ni dhabhihu ambafyo fihomesibhwa henu fibhuesya lepi kukamilisya dhamiri jhaiabudu. <sup>10</sup> Fyakula ni finywaji fiene fiunganisibhu kwa namna jha taratibu sya ibada jhakwisuka. Fyoha efe fyajhele taratibu sya mb'el'e fyaandalibhu hadi ihidajhi amri mpya jhajhibetakubhekibhwa mahali pa muene. <sup>11</sup> Kristu ahidili kama kuhani mbaha ghwa mambo manifu ambagho ghahidili. kup'etela ubhaha ni ukamilifu bhwa lihema libhaha ambajho jhabhombili lepi ni mabhoko

gha bhanu, ambabho bhaulimwengu lepi obhu bhwabhubhombibhu. <sup>12</sup> lepi sio kwa damu jha mene ni litoli, bali kwa damu jha muene kujha Kristu ajhingili mahali patakatifu nesu mara jhimonga kwa khila mmonga ni kutuhakikishila ukombozi bhwa tete bhwa milele. <sup>13</sup> Kama kwa damu jha mene ni makambaku gha ng'ombi ni kunyunyisibhwa kwa malienge ghya lilobhi kati jha abhu bhabhabeli kujha kinofu bhatengibhu kwa K'yara ni kubhomba mibhele ghya bhene minofu, <sup>14</sup> Je nesu lepi damu jha Kristu ambajhe kup'etela Roho ghwa milele akwihomisi muene bila mawaa kwa K'yara, kusudi dhamiri sya tete kuhoma matendo mafu kun'tumikila K'yara jhaajhe muomi? <sup>15</sup> Kwa ndabha ejhu, Kristu ndo mjumbe ghwa agano jipya. Ejhe ndo sababu ambajho mauti jhibhalekili huru bhoha bhabhajhele bha agano lya kubhwandelu kuhoma mu hatia sya dhambi sya bhene, ili kwamba bhoha bhabhakutibhu ni K'yara bhabhwesiajhi kujhamb'el'ela ahadi jha urithi bhwa bhene bhwa milele. <sup>16</sup> Kama lijhele agano lyalisindamala, ndo lazima kuthibitishibhwa kwa kifo kya munu jhola jhaalibhombili. <sup>17</sup> Kwani agano libetakujha ni nghofu mahali kwihomela mauti kwa ndabha jihijhelepi nghofu wakati n'kolo kulibhomba akonaiishi. <sup>18</sup> Hivyo sio lela liagano lya kwanza lyabhakibhu bila damu. <sup>19</sup> Bho Musa ahomisi khila lilaghisu lya sheria kwa bhanu bhoha, atolili damu jha ng'ombi ni mene, pamonga ni masi, kutambala kidung'u ni hisopo, ni kubhanyunyisili gombo lyene ni bhanu bhoha. <sup>20</sup> Kisha ajobhili, "Ejhe ndo damu

jha agano ambajho K'yara abhapelili amri kwa muenga". <sup>21</sup> Mu hali j'helaj'hela, anyunyisili damu panani pa lihema ni fenu fyoha fyafy-atumibhu kwa huduma jha ukuhani. <sup>22</sup> Ni kul'engana ni sheria, karibila khela khenu kitakasibhwa ni damu. Bila kujhitisya damu bhujhelepi msamaha. <sup>23</sup> Henu jhajhele lazima kujha nakala sya fenu fya kumbinguni sharti fisukibhwayi kwa ejhe dhabihu jha bhanyama. Hata nahu, fenu fya kumbinguni fyene filondekeghe kusukibhwa kwa ejhe dhabihu jhajhijhele bora nesu. <sup>24</sup> Kwani Kristu ajhingilepi mahali patakatifu nesu papabhombiki ni mabhoko, ambajho ndo nakala jha khenu halisi. Badala jhiake ajhingili mbingu jhiene, mahali ambapo henu ajhele, palongolo pa mihu gha K'yara kwandabha jha tete. <sup>25</sup> Ajhingili lepi kula kwandabha jha kwihomesya sadaka kwa ndabha jha muene mara kwa mara, kama kyaibhomba kuhani mbaha, ambajhe ijhingila mahali patakatifu nesu mwaka baada jha mwaka pamonga ni damu jha bhamana, <sup>26</sup> kama ejhu jhajhele bhukweli, basi ngajhijhele lazima kwa muene kutesibhwa mara simehele nesu kuhomela kubhuandelu kwa ulimwengu. Lakini henu ndo mara jhimonga hadi kumwishu bhwa miaka jhajhikifunuili kujibhosya dhambi kwa dhabihu jha muene. <sup>27</sup> Kama kyajhijhele kwa khila munu kufwa mara jhimonga, ni baada jha ejhu jhahida hukumu, <sup>28</sup> nahu ndo Kristu ni muene ambajhe ahomesibhu mara jhimonga kusibhosya dhambi sya bhamehele, ibetakuhomela mara jha bhuhhele, sio kwa kusudila lya kushughulikila

dhambi, bali kwa ukombozi kwa bhala bhabhakandendela kwa saburi.

## Sura ya 10

<sup>1</sup> Kwa fela sheria ndo kivuli kya mambo manofu ghaghihida, sio ghala ghaghajhele halisi. Sheria kamwe jhibhwesyalepi kubhakamilisya bhala ambabho bhabhakan'hegelela K'yara kwa nj'ela jha dhabihu selasela ambasyo makuhani bhajhendelili kupisya mwaka baada jha mwaka. <sup>2</sup> Au kabhele dhabihu e'su ngasibhwesilepi kuleka kuhomesibhwa? Kwa kigezo ekhu bhabhiabudu, bhakajhelayi bhasukibhu mara jhimonga ngabhajhelepi ni bhutambuza nesu bhwa dhambi. <sup>3</sup> Bali mu dhabihu e'su kujha ni ukumbusho bhwa dhambi syasibhom-biki mwaka baada jha mwaka. <sup>4</sup> Kwa kujha jhibhwesekana lepi kwa damu jha mafahari ni mene kusibhosya dhambi. <sup>5</sup> Bho Kristu ahidili pa duniani, ajobhili, "Mnogheleghe lepi matoleo au dhabihu, badala jhiake, mwaandele mb'ele kwa ndabha jha nene. <sup>6</sup> Mwajhelepi ni thamani mu matolelu ghoha gha kukosibhwa au dhabihu kwa ndabha jha dhambi. <sup>7</sup> Kisha akajobha, "Langayi, apu nibhomba mapenzi gha bhebhe, K'yara, kama kyajhilembibhu kunihusu nene mu gombo". <sup>8</sup> Ajobhili kama kyajhibhibhu panani apu: "Mnogheleghe lepi dhabihu, matolelu, au sadaka jha kukosibhwa kwa ndabha jha dhambi, bhwala ghwabhuene lepi furaha mugati mwa muene" dhabihu ambasyo sipisibhwa kulengana ni sheria. <sup>9</sup> Kisha akajobha, "Langayi, nijhele apa nibhomba mapenzi gha jhobhi". Asibhekili

palubhafu taratibu ambasyo syajhele sya awali ili kuisindamalisa sela sya lukhombi. <sup>10</sup> Mu taratibu sya kubhuandu, tumalikutengibhwa kwa K'yara kwa mapenzi gha muene kupetela kwiokola kwa mbele gha Yesu Kristu mara jhi-monga kwa nyakati syoha. <sup>11</sup> Bhukweli, khila kuhani ijhema kwa huduma ligono kwa ligono, ni kuhomesya dhabihu jhelejhela, ambajho, kwa fyofyoha, kamwe ngajhibhwesilepi kusibhosya dhambi. <sup>12</sup> Lakini baada jha Kristu kuhomesya dhabihu milele jhioha, atamili kibhoko kya kulia kya K'yara, <sup>13</sup> ilendela mpaka bhabhibhi bha muene bhasopibhwayi pasi ni kujha kiti kwandabha jha magolo gha muene. <sup>14</sup> Kwa kujha kwa njela jha litolelu limonga abhakamilisi milele bhala ambabho bhatengibhu ni K'yara. <sup>15</sup> Ni Roho Mtakatifu kabhele ishuhudila kwa tete. Kwa kujha kubhuandu ajobhili, <sup>16</sup> “Elen do agano ambalyo nibetakulibhomba pamonga nabhu baada jha magono aghu; ijobha Bwana: nibetakubheka sheria syangu mugati mu mioyo ghya bhene, ni kusil'emba mu luhala lwa bhene”. <sup>17</sup> Kisha akajobha, “Bhibetalepi kusikhomboka kabhele mafu”. <sup>18</sup> Henu mahali papajhele ni msamaha kwa abha, sijhelepi kabhele dhabihu jhojhioha kwa ndabha jha dhambi. <sup>19</sup> Henu, ndongo, tujhe ni bhujasiri bhwa kujhingila mahali patakatifu nesu kwa damu jha Yesu. <sup>20</sup> Ejhundo njela ambajho ajhidenduili kwandabha jha tete kwa njela jha mb'el'e bhwa muene, mpya ni bhuomi jhahhip'eta mu pazia. <sup>21</sup> Kwandabha tujhe ni kuhani mbaha panani pa nyumba jha K'yara, <sup>22</sup> na tun'hegelelajhi kwa muoyo

bhwa kweli mu bhutimilifu bhwa uhakika bhwa imani tukajhelayi ni mioyo jhahinyunyisibhu kinofu kuhoma bhuovu bhwa dhamiri ni kujha ni mibhele ghitu ghyaghisukibhu kwa masi manofu. <sup>23</sup> Basi na tukamulilayi kwa uthabiti mu liungamo lya ujasiri bhwa litumaini lya jhotu, bila kwisanusya, kwa ndabha K'yara jhaahidi ndo mwaminifu. <sup>24</sup> Na tujhongsiajhi kutafakari namna jha kumpela muoyo khila mmonga kugana ni matendo manofu. <sup>25</sup> Na tusileki kwibhonganiya pamonga kama kyabhibhomba bhamana. Badala jhiake kupelana muoyo khila mmonga nesu ni nesu, kama kyamwibhona ligono lihegelela. <sup>26</sup> Kama tukabhombayi makusudi kujhenderelela kubhomba dhambi baada jha kujha tupokili elimu jha bhukweli, Dhabihi jhenge jha dhambi jhisiala lepi kabhele. <sup>27</sup> Badala jhiake, lijhele litarajilu pasima lya hukumu jha kutisya, ni bhukali bhwa muoto ambabho bhwiwetakubhanyanya bhabhibhi bha K'yara. <sup>28</sup> Jhejhioha jhaajhibelili sheria jha Musa ifwa bila rehema palongolo pa ushuhuda bhwa mashahidi bhabhele au bhadatu. <sup>29</sup> kiwango khelekhu nesu kya adhabu ambakyo wifikiri kilondeka kwa kila mmonga ambajhe an'dharauwili mwana ghwa K'yara, jhejhioha jha aj'hibhombili damu jha agano kama khenu kyakibelikujha kitakatifu, damu ambajho ajhibhekili bhakfu kwa K'yara - jhejhioha ambajhe andighili Roho ghwa neema? <sup>30</sup> Kwa kujha tumanyili mmonga ambajhe ajobhili, "Kisasi kya nene, nibetakulepa". Na kabhele, "Bwana ibetakubhahukumu bhanu

bha muene”. <sup>31</sup> Ni lijambo lya kutisya munu kubinila mu mabhokho gha K'yara jhaajhe muomi! <sup>32</sup> Lakini khombokayi magono ghaghalotili, khombokayi magono ghaghalotili, baada jha kusopibhwa kwa muenga nuru, ni namna jheleku mwabhwesisi kusindamala malombosi makali. <sup>33</sup> Mwabhekibhu bhuasi mu dhihaka jha malighu ni malombosi, na mwajhela bhashiriki pamonga ni bhala bhabhap'etili mal'ombosi kama aghu. <sup>34</sup> Kwa kujha mwajhele ni muoyo ghwa k'e'sa kwa abhu bhabhajhele bhafungwa, na mwajhambelili kwa kuhobhoka adhabu jha urithi bhwa jhomu, mmanyayi kujha mwebhene mwajhele ni bhurithi bhunofu ni bhwakudumu milele. <sup>35</sup> Henu msibhutaghi bhujasiri bhu jhomu, bhwabhujele ni zawadi mbaha. <sup>36</sup> Kwa kujha mwilonda bhuvumilivu, ili kwamba mubhwesiajhi kupokela ambakyo K'yara akihidi, baada jha kujha mumalikughabhomba mapenzi gha muene. <sup>37</sup> Kwa kujha baada jha lukhombi padebe, mmonga jhahida, ibetakuhida hakika ni ibetalepi kukabheka. <sup>38</sup> Jhaajhe ni haki kwa nene ibetakuishi kwa imani. Kama ibetakukerebhuka kumbele nibetalepi kun'hobhokela muene.” <sup>39</sup> Lakini tete sio kama bhala bhabhikerebhuka kumbela kwa kujhangamila. Badala jhiake, tete ndo baadhi jha bhala twatujhele ni imani jha kusilenda roho sya j'hotu.

## Sura ya 11

<sup>1</sup> Henu imani ndo hakika j'haajhe najhu munu bhwakati pailonda khenu fulani kwa bhujasiri.

<sup>2</sup> Ndo hakika jha khenu ambakyo kakona kubhonekana. Kwandabha ejhe bhakhokho bhitu bhathibitiki kwa imani jha bhene. <sup>3</sup> Kwa imani tumanyili kujha ulimwengu bhwabhombiki kwa amri jha K'yara, ili kujha khila kyakibhonekana kyatengenesibhu lepi kufwatana ni fenu ambafyo fibhonekeneghe. <sup>4</sup> Jhajhele kwa ndabha jha imani kujha Habili ampisili K'yara sadaka jhajhilondeka kuliko kya abhombili Kaini. Jhajhele kwa ndabha ejhe kujha atufibhu kujha ndo jhajhele ni haki. K'yara an'tufisi kwandabha jha zawadi syaaletili. Kwandabha ejhu, Habili bado ijobha, ingabhwa afuili. <sup>5</sup> Jhajhele kwa imani kujha Enoko atolibhu kunani na abhwene lepi mauti. "Abhonekenelepi, kwandabha K'yara an'tolili" kwa fela jhajobhibhu panani pa muene kujha ampendisi K'yara kabla jha kutolibhwa kunani. <sup>6</sup> Bila imani jhibhwesekanalepi kumpendesya K'yara, kwa kujha jhaakumanyisya kwa K'yara lazima akierajhi kujha K'yara itama ni kabhele akabhapela zawadi bhala bhabhakan'kesya. <sup>7</sup> Jhajhele kwa imani kujha Nuhu, ajhele aonyibhu ni K'yara kuhusiana ni mambo ambagho ghabhonekene lepi, kwa litengu lya ki K'yara atengenisi safina kwandabha jha kuhhiokola familia jha muene. Kwa kubhomba naha, abhuhukumuili bhulimwengu ni kujha mrithi bhwa haki ambajho jhihida kup'ete'ela imani. <sup>8</sup> Jhajhele kwa imani kujha Ibrahimu, bho akutibhu ajhedekili ni kulota mahali ambapo alondekegha kujhamb'el'ela kama bhurithi. Ahomili bila kumanya mahali paloki pa aloteghe.

<sup>9</sup> Jhajhele kwa imani kujha atamili mu nchi jha ahadi kama n'hesya. Atamili mu mahema pamonga ni Isaka ni Yakobo, bharithi bhajhi ni bha ahadi jhelajhela. <sup>10</sup> Ejhe kwandabha ategemeleghe kukabha mji ambabho n'kolo kubuni ni njengaji ghwa muene ngaajhele K'yara. <sup>11</sup> Jhajhele kwa imani kujha Ibrahimu, ni Sara muene bhapokili nghofu jha kutonga mimba ingabhwa bhajhele bhaseya nesu kwa ndabha bhambwene K'yara kujha mwaminifu, ambajhe abhaahadili muana n'gosi. <sup>12</sup> Henu kabhele kuhoma kwa munu ojhu mmonga ambajhe akaribileghe kufwa bhakahogoleka bhana bhabhabhalangiki lepi. Bhajhele bhamehele kama matondo gha nani na bhamehele kama mbeyu sya n'sanga mu ndema bhwa bahari. <sup>13</sup> Abho bhoha bhafuili mu imani bila kupokela hadi jhejhioha jhela. Isipokujha, bhakajha bhasibhwene ni kusihegelela kwa patali, bhajhedekili kujha bhajhele bhahesya ni bhap'eta njela panani pa nchi. <sup>14</sup> Kwa bhala bhabhijobha mambo kama agha bhibheka bayana kujha bhilonda nchi jha bhene. <sup>15</sup> Bhukweli, kama ngabhajhele bhifikilila nchi ambajho bhahomili, ngabhajhele ni nafasi jha kukerebhuka. <sup>16</sup> Lakini kama kyajhijhele, bhinoghela nchi jhajhijhele kinofu, ambajho ndo jha kumbinguni. Henu K'yara ibhonalepi soni kukutibhwa K'yara ghwa bhene, kwa kujha bhatayarisi mji kwandabha jha bhene. <sup>17</sup> Jhajhele kwa imani kujha Ibrahimu baada jha kujaribihwa, ambosili Isaka. Ndo muene ambajhe ajhijhopelili kwa kuhobhokela

ahadi, ambosili mwana munu ghwa pekee,<sup>18</sup> ambajhee panani pa muene jhajobhibhu, “Kuhoma kwa Isaka uzao bhwa bhebhe wibetakutibhwa.”<sup>19</sup> Ibrahimu amanyili kujha K'yara ajhele ni bhuwesu bhwa kumfulula Isaka kuhoma kwa bhafu ni kulongela kwa lugha jha maumbo, an'njambelili.<sup>20</sup> Jhajhele kwa imani ni kujha Isaka ambariki Yakobo ni Esau kuhusu mambo ghaghihida.<sup>21</sup> Jhajhele kwa imani tu Yakobo bhoajhele mu hali jha kufwa, ambariki khila mmonga ghwa bhana bha Yusufu. Yakobo aabuduili, ajheghemili panani pa ndonga jha muene.<sup>22</sup> Jhajhele kwa imani kujha Yusufu bhwakati bhwa muene bhwa mwishu bhoakaribili, ajobhili juu jha kubhoka kwa bhana bha Israeli Misri ni kubhalaghisya kutola pamonga ni mifupa ghya muene.<sup>23</sup> Jhajhele kwa imani kujha Musa, bho ahogoliki, afighibhu kwa miesi midatu ni bhazazi bha muene kwa ndabha bhambwene kujha ndo muana n'debe jha ajhele n'nofu, na bhatishiki lepi ni amri jha mfalme.<sup>24</sup> Jhajhele kwa imani kujha Musa paibeta kujha munu mzima, abelili kukutibhwa muana ghwa mwali Farao.<sup>25</sup> Badala jhiake, ahaguili kushiriki malombosi pamonga ni bhanu bha K'yara badala jha kuhobhokela anasa sya dhambi lukhombi.<sup>26</sup> Afikilileghe soni jha kun'kesya Kristu kujha ndo utajiri mbaha kuliko hazina sya Misri kwa ndabha akasisi mihu gha muene mu zawadi sya wakati bhwa muene bhawawihida.<sup>27</sup> Jhajhele kwa imani kujha Musa abhokili Misri. Atililepi ligoga lya mfalme, kwa kujha asindemela kwa kulanga kwa jhaabhonekeneghe

lepi. <sup>28</sup> Jhajhele kwa imani kujha ajhikamuili pasaka ni kunyunyizila damu, illi kwamba wiharibiajhi bhwa jhaahogoliki bhwa kubhuandu asibhuasi kubhakamula bhahogolanu bhakubhuandu bha kigosi bha Israeli. <sup>29</sup> Jhajhele kwa imani kujha bhibetakulobhoka mu bahari jha shamu kama pandema. Bho bhamisri bhikitanga kulobhoka, bhajhibhisibhu. <sup>30</sup> Jhajhele kwa imani kujha lubhomba lwa Yeriko bhwabinili pasi, baada jha kubhusyongoka kwa magono saba. <sup>31</sup> Jhajhele kwa imani kujha Rahabu kahaba jhola ajhangamililepi pamonga ni bhala ambabho bhajhelepi bhatiifu, kwandabha ajhele abhapokili bhapelelezi ni kubhabheka panofu. <sup>32</sup> Na nijobhayi kiki nesu? Ndabha muda bhwitosya lepi kupanga gha Gideoni, Barak, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samweli ni sya manabii, <sup>33</sup> ambabho kup'et'ela imani bhasitobhisi falme, bhabhombi haki, na bhajhambelili ahadi. Bhafidendili misingi ghya simba, <sup>34</sup> bhasimisi nghofu sya muoto, bhajhepili ncha jha bhupanga bhaponyesibhu kuhoma mu matamu, bhajhele mashujaa mu ngondo, na bhasababisi majeshi mahesya kukhambela. <sup>35</sup> Bhadala bhajhambelili bhafu bhabhene kwa njela jha bhufufuo. Bhamana bhatesibhu, bila kujhendekela kulekibhwa huru ili kwamba bhabhwe-siajhi kukabha bhuzoefu nesu. <sup>36</sup> Bhamana bhatesibhu kwa kujimulibhwa ni kutobhibhwa, naam, hata bhamana kufungibhwa ni kusopibhwa mu magereza. <sup>37</sup> Bhatumalibhu maganga. Bhadumulibhu fipandi kwa misumenu. Bhakhomibhu kwa bhupanga. Bhalotili kwa

ngosi sya likondoo ni ngosi sya mene bha-jhele bhahitaji, bhajhendelili mu maumifu ni kukhetibhwa mabhibhi <sup>38</sup> (ambagho ulimwengu ulondekeghelepi kujha naghu), bhalolod'ek'eghe mu nyika, fidonda, mu mapango ni mumal'ende gha bhud'opi. <sup>39</sup> Ingabhwa bhanu bhoha abha bhajhedekelibhu ni K'yara kwandabha jha imani jha bhene, bhajhamb'elili lepi kya bhaahidibhu. <sup>40</sup> K'yara alongolili kutup'ela khenu kya kuj'hele bora, ili kwamba bila tete ngabhabhwesilepi kukamilisibhwa.

## Sura ya 12

<sup>1</sup> Henu, kwa kujha tusyonghokibhu ni libhengu libhaha lya mashahidi na tutaghayi khila khenu kyakikatujhele mela pamonga ni dhambi ambajho jhikatusyonghoka kwa bhujohjofu. Tujumbayi lubhelu kwa saburi mu masindanu ghaghabhekibhu palongolo pa jhoto. <sup>2</sup> Tughalasijhi mihi gha jhotu kwa Yesu, jhaajhele mwanzilishi ni n'kolo kutimisa imani jha jhotu ambajhe kwa ndabha jha kuhobhoka jhaabhekibhu palongolo pa muene asindamela nsalaba ajhijimuili soni jha muene, na atamili pasi kibhoko kya kulia kya kiti kya enzi kya K'yara. <sup>3</sup> Ndabha mun'tafakariajhi muene jha asindamele malobhi gha kudadisya kuhoma kwa bhenye dhambi, dhidi jha muene ili kwamba musihidi mkatonda au kusirika mioyo ghya muenga. <sup>4</sup> Mlombosibhu lepi au kutesibhwa mwisindana ni dhambi kiasi kya kumalikibhwa damu. <sup>5</sup> Kabhele mujhebbhelili kule kupelibhwa muoyo ambako kukabhalasya kama bhana

bhakigosi: “Mwanabhangu, usighatoli kwa bhujhojhofu makerebhukilu gha Bwana, bhwala usikati tamaa pawirekebisibhwa ni muene.”  
<sup>6</sup> Kwa kujha Bwana akan'kerebhukila jhejhioha ambajhe an'ganilu, ni kun'tobha khila muana ambajhe akan'jhamb'el'ela. <sup>7</sup> Sindamalayi majaribu kama kukerebhukibhwa. K'yara ishughulika namu kama kyaishughulika ni bhana, ndabha muana jholekhu ambajhe dadijhe ibhwesyalepi kun'kerebhukila? <sup>8</sup> Lakini kama kujhelepi kukerebhukibhwa, ambako tete twebhoha twishiriki, basi muenga haramu na sio bhanamunu. <sup>9</sup> Zaidi jha ghoha, twajhele ni bha dadijhitu kidunia bhakutukerukila, na twabhaheshimuili. Je jhikatulondeka lepi nesu kun'tii Dadi ghwa kiroho ni kutama? <sup>10</sup> Kwa hakika bha dadi jhitu bhatutobhili kwa miaka midebe kama kyajhabhonekene kinofu kwa bhene, lakini K'yara ikatutobha kwa faida jha tete ili tushiriki-ajhi bhutakatifu bhwa muene. Ijhelepi adhabu jha jhifurahisya kwa bhwakati obhu. <sup>11</sup> Jhijha ni maumifu. Hata naha, baadajhe jhihogola litunda lya amani jha utauwa kwa bhala bhabhamanyisibhu nakhu. <sup>12</sup> Henu mujhinulayi mabhoko gha ghatepetili ni kubhomba mafugumilu ghinu ghaghajhele dhaifu kujha ghaghajhele ni nghofu kabhele; <sup>13</sup> Munyosiaghe map'etelu gha njayu sya muenga, ili kwamba jhejhioha jhaajhe ndemefu ibetalepi kulongosibhwa mu kuhesibhwa lakini abhwesyajhi kuponyesibhwa. <sup>14</sup> Mulondayi amani ni bhanu bhoha, ni kabhele utakatifu ambabho bila obhu ajhelepi jhaibeta

kumbona Bwana. <sup>15</sup> Mujhiaghe bhaangalifu ili kwamba asijhi jhaibeta kubhekibhwa patali ni neema jha K'yara, ni kabhele lisihidi lishina lya bhuchungu lyalibetakutuka ni kusababisya malombosi ni kusitula bhamana. <sup>16</sup> Mulangajhi kujha ijhelepi zinaa au munu jha abeli kujha mtauwa kama vile Esau, ambajhe kwa ndabha jha mlo umonga ahemelisi haki jha muene jha kuhogoleka. <sup>17</sup> Kwa kujha mumanyili kujha baadajhe, bho inoghela kurithi baraka, abeleke-libhu, kwa ndabha akabhilepi fursa jha kutubu pamonga ni dadi munu, hata ingawa alondili nesu kwa mahosi. <sup>18</sup> Kwa kujha mwahidililepi mu kidonda ambakyo kibhwesya kukamulibhwa, kidonda kya kijhaka muoto, ngisi, kudu-mulibhwa muoyo ni mb'elu. <sup>19</sup> Mwahidilepi kwa njueghu sya tarumbeta, au kwa malobhi ghaghitokana ni njueghu ambajho jhasababisi khila bhabhap'eliki bhasisomi lilobhi lyolyoha lelakujobhibhwa kwa bhene. <sup>20</sup> Kwa kujha bhabhwe-silepi kusindamala khela kyakyaamulibhu: "Ikajhiajhi hata mnyama jha ikamula kidonda, lazima atobhibhwayi kwa maganga." <sup>21</sup> Ghakutisya nesu gha aghabhuene Musa ajobhili, "Nitilili nesu kiasi kya kujhaghaniki". <sup>22</sup> Badala jhiake, muhidili pa kidonda Sayuni ni mu mji bhwa K'yara jha ajhe muomi, Yerusalemu jha kumbin-guni, ni kwa malaika elfu kumi bhabhisherekela. <sup>23</sup> Muhidili mu lukhomanu lya bhahogolenu bha kubhwandelu bhoha bhabhasajilibhu kumbin-guni, kwa K'yara hakimu ghwa bhoha, ni roho sya bhatakatifu ambabho bhakamilisibhu.

<sup>24</sup> Muhidili kwa Yesu mpatanisi bhwa agano lipya, ni kwa damu jhahhinyunyisibhu ambajho jhijobha manofu matopu kuliko damu jha Habili. <sup>25</sup> Langayi usihidi ukambela mmonga ambajhe ijobha. Kwa kujha kama bhajhepilepi pabhambelili mmonga jha abhaonyili paduni-ani, kwa bhukweli tubetalepi kujhepa ikajhiajhi tubeta kusanuka patali kuhoma kwa jhola jha ikatuonya kuhoma kummbinguni. <sup>26</sup> Kwa bhwakati obhu sauti jha muene jhahugunisi dunia. Lakini henu ahaidi ni kujobha, “Jhakona mara jhenge kabhele nibetalepi kuhugusya dunia jhiene, bali ni mbingu kabhele.” <sup>27</sup> Malobhi agha, “Mara jhimonga kabhele,” jhilasya kubhosibhwa kwa fenu fela kabhele fyafilendemesya, efe ndo fenu fela ambavyo fibhombibhu, ili kwamba fenu fela fyafilendemesyalepi fibakilayi. <sup>28</sup> Henu, tujhamb'el'elejhi bhufalme ambabho bhwilendemesya lepi, tuhobhokayi mu hali jha kumwabudu K'yara kwa kujhedekela pamonga ni kutangulila kwa e'khu, <sup>29</sup> Kwa ndabha K'yara ghwa jhotu ndo muoto bhwa wilya.

## Sura ya 13

<sup>1</sup> Basi luganu lwa ndongo na bhujhendelelajhi. <sup>2</sup> Musijhebeheleli kubhakaribisya bhaheya, ndabha kwa kubhomba naha baadhi bhibetakujha bhabhakaribisi malaika bila kumanya. <sup>3</sup> Mubhakhombokayi bhoha bhabhajhele mu ligereza, kana kwamba mwajhenabhu mwebhoha khola pamonga nahbu, in kama mibhele ghya muenga jhabhombibhu kama bhene.

<sup>4</sup> Basi ndobho na jiheshimibhwayi ni bhoha ni basi kitala kya ndobho kibhombekayi kujha kinofu, kwandabha K'yara ibetakubhahukumula bhaasherati ni bhazinzi. <sup>5</sup> Basi njela sya jhomu sya maisha sijhelayi huru mu luganu kwa hela. Mujhelayi nwiiridhika ni fenu fyamujha nafu, kwani K'yara muene ajobhili, “Nibetalepi kubhaleka muenga kamwe, bhwala kubhasepeteka muenga.” <sup>6</sup> Basi tulidhikajhi ili tujhobhayi kwa bhujasiri, “Bwana ndo n'saidizi ghwangu; Nibetalepi kutila. Mwanadamu ibhwesya kunikheta kiki?” <sup>7</sup> Mubhafikililayi bhala bhabhalonguisi, bhala bhalongelili lilobhi lya K'yara kwa muenga, na mukhombokayi matokeo ghya kagendelu kya bhene; <sup>8</sup> mujhesiajhi imani sya bhene. Yesu Kristu ndo muene golo, lelu, ni hata milele. <sup>9</sup> Usihidi ukalongosibhwa ni mafundisu mbalimbali gha kihesya kwani kinofu kwamba muoyo bhujengibhuaaji ni neema, na sio kwa sheria kuhusu kyakulya aghu ghibetalepi kubhatangatila bhala bhabhiishi kwa aghu. <sup>10</sup> Tujhe ni madhabahu ambagho bhala bhabhitumikila mugati mu hekalu bhajhelepi ni haki jha kulya. <sup>11</sup> Kwa kujha damu jha bhanyama, syasyapisibhu dhabihu kwa ndabha jha dhambi, jhaletibhu kwa kuhani mbaha mugati mu sehemu takatifu, lakini mibhele ghya bhene ghyanyanyibhu kwibhala ni muene atesibhu kwibhala ku likambi. <sup>12</sup> Henu, kabhele Yesu nu muene atesibhu kwibhala mu lango lya mji, ili kwamba kubheka bhakfu bhanu kwa K'yara kup'etela damu jha muene. <sup>13</sup> Na henu, tubhoki kwa muene kwibhala pa kambi, khoni tusip'endili

fedheha sya muene. <sup>14</sup> Kwani tujhelepi ni makao gha kudumu mu mji obho. Badala jhiake tulondayi mji ambabho bhwhihida. <sup>15</sup> Kup'et'ela Yesu mwilond'eka mara kwa mara kwihomesya sadaka jha kun'tukusya K'yara, kun'tufya kujha litunda lya milomo ghya jholo likiliajhi lihina lya muene. <sup>16</sup> Na usijhebbhelili kubhomba manofu ni kutangatilana jhomu kwa jhomu, kwandabha kwa sadaka, kama ejhu ndo K'yara ndo akajhilonda nesu. <sup>17</sup> Mutiajhi ni kwishughulisya kwa bhalongosi bha muenga, kwandabha jha nafsi sya muenga, kama bhala bhabhibeta kupisya hesabu. Mutiajhi ili kwamba bhalongosi bhinu bhabhwesiajhi kubhatunza kwa furaha, na sio bhikilombosya ambajho jhibeta lepi kubhatangatila. <sup>18</sup> Tusomayi, kwandabha tujhe ni dhamira jhinofu, twinoghela kuishi maisha gha kuheshimibhwa mu mambo ghoha. <sup>19</sup> Ni muenga mwebhoha nikabhapela muoyo nesu mubhombayi naha, ili kwamba nibhwesiajhi kukerebhuka kwa muenga henu naha. <sup>20</sup> Henu K'yara ghwa amani, ambajhe abhaletili kabhele kuhoma kwa bhafu mchungaji mbaha ghwa kondoo, Bwana bhitu Yesu, kwa damu jha agano lya milele, <sup>21</sup> Ibetakubhapela bhuweso bhwa khila lijambo linofu kubhomba mapenzi gha muene, ibhomba mbombo mugati mwa tete jhajhijhele kinofu jha kuhobhokesya pamihu pa muene, kup'et'ela Yesu Kristu, kwa muene bhijhelayi utukufu milele ni milele. Amina. <sup>22</sup> Henu niku-pela muoyo, ndongo, kutolelana ni lilobhi lya kupelana muoyo ambalyo kwa bhufupi nalilembili kwa muenga. <sup>23</sup> Manyayi kujha ndongobhitu

Timotheo alekesibhu huru, ambajhe pamonga ni muene nibetakubhabhona kama ibetakuhida henu naha. <sup>24</sup> Ponesiajhi bhalongosi bha jhobhi bhoha ni bhaamini bhoha. Bhala bhabhihomela Italia bhikuponesya. <sup>25</sup> Ni neema jhijhiaghe kwa muenga mwebhoha.

## **Kisi Bible**

### **The New Testament in the Kisi language of Tanzania**

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Kese (Kisi)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Cloud Roman, James, Kisi Mast, Mwj Ndugu, Tiralaleli Ndugu, Tzkisil

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 31 Jul 2020  
7fce37e8-0cd2-50b5-bd25-168ab7e2efdd